

PROFESSIONAL EXPERIENCE



ALEJANDRA MARTÍNEZ

Translator

Translation agencies:

Trusted Translations – 2019 - Present

Social Sciences, Research Methodology, Communication

Clear Words Translations – 2020 - Present

Business training scripts

Independent:

Papers (Scientific Journals), reports, book chapters, oral presentations – 2009 - Present

Social Sciences, Research Methodology, Gender Studies, Communication Research

Writer

Penguin Random House - November 2015 - Present

Author of the novels: *De Inglaterra a Virginia* (Award finalist, Premio Vergara 2015), *Pintar en las sombras* and *Las brumas de la memoria*.

Ediciones Simionema – February 2019 – Present

Author of the novels: *Amanece en el fuerte Patterson* and *Las rosas de las espinas*

Language combination:
English (UK/US) to Spanish
(US/LATAM/ES)

Fields of specialization:
Social Sciences,
Communication, Research
Methodology

Services provided:
Translation, localization,
transcreation, post editing,
editing, proofreading

CAT tools:
Trados, Memsource

Additional Skills:
Advanced Microsoft Office,
Adobe PDF, Scribus,
Wordpress

STUDIES

Postdoctoral Research: Performance Ethnography. Institute of Communication Research, University of Illinois at Urbana-Champaign (Fulbright Grant). 2013-2014

Doctor in Social Science specialized in Communication Research. Universidad de Buenos Aires. August 2010.

Master in Sociology. Universidad Nacional de Córdoba. August 2007.

Degree in Advertising. Universidad Empresarial Siglo 21. July 2001.

Certificate in English Language Teaching (CELT). University of Cambridge.

Spoken English for Industry and Commerce. London Chamber of Commerce and Industry.

Test of English in Communications. ETS (Educational Testing Service) USA.

Cambridge First Certificate. University of Cambridge.

CONTACT:

Email: martinezalej@hotmail.com

T.: +34 685 91 2426

Address: Av. Francisco Jiménez
Ruiz, 6, 6F (30007) Murcia, Spain

